

ام. جی. لئونارد

نبرد سوسک‌ها ۲

# لوهر پشاکا تر ملکہی سوسکی

تصویرگر: کارل جیمز مونٹفورڈ

مترجم: زہرا شاہ آبادی



شیرد سوسک‌ها ۲

# لوکریشا کاتر ملکه‌ی سوسکی

ترجمه: زهرا شاه‌آبادی  
مترجم: جیمز مونتفورد

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: واژه پرنده اندیشه



آدرس: تهران، میدان فاطمی، خیابان بیستون

کجای دوم الف

بلاک ۳/۱

واحد دوم غربی

صندوق پستی: ۱۴۳۱۶۵۳۷۶۵

تلفن: ۸۸۹۹۸۶۳۰

info@hoopa.ir

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

شابک: ۹۶۰-۹۶-۱۶۹

## BEETLE QUEEN

Original English language edition first published in 2017 under the title BEETLE QUEEN by The Chicken House, 2 Palmer Street, Frome, Somerset, BA11 1DS

Text © M G LEONARD 2017

Cover illustration 2017 © Elisabet Portabella

Interior illustrations 2017 © Karl Mountford

Translation Copyright © Houpa Publication 2019

All character and place names used in this book are © MAYA GABRIELLE and cannot be used without permission.

The Author/Illustrator has asserted her moral rights.  
All rights reserved.

سرشناسه: لئونارد، مایا گابریل

Leonard, M. G (Maya Gabrielle)

عنوان و نام پدید آور: لوکریشا کانر، ملکه‌ی سوسکی / نویسنده ام. جی. لئونارد؛ تصویرگر کارل جیمز مونتفورد؛ مترجم زهرا شاه آبادی

مشخصات نشر: تهران: نشر هوپا، ۱۳۹۷.

مشخصات ظاهری: ۳۸۲ ص.

فروست: نبرد سوسک‌ها: ۲.

شابک: دور: ۱-۱۹-۸۸۶۹-۶۰۰-۹۷۸-۶۰۰

شابک: دور: ۲-۹۶-۸۸۶۹-۶۰۰-۹۷۸-۶۰۰

وضعیت: درست نویسی: فیبا

دانش: زبان اصلی: Beetle Queen

برج: داستان‌های کودکان (انگلیسی) -- قرن ۲۱م.

children's stories, English -- 21 st century موضوع

شماره افزوده: مونتفورد، کارل جیمز، تصویرگر

شناسه: دور: ۱-۱۹-۸۸۶۹-۶۰۰-۹۷۸-۶۰۰

شناسه افزوده: نشر هوپا، زهرا

رده‌بندی کد: ۱۳۹۷ PZV/۱

رده‌بندی کد: ۱۳۹۷ PZV/۱

شماره کتاب‌شناسی ملی: ۵۲۱۷

نشر هوپا

با همکاری آژانس ادبی کیا در

چهارچوب قانون بین‌المللی حق

انحصاری نشر اثر (Copyright)

امتیاز انتشار ترجمه‌ی فارسی این

کتاب را در سراسر دنیا با پستن

قرارداد از ناشر آن

(The Chicken House)

بریداری کرده است.

رعایت «کپی‌رایت» یعنی چه؟

یعنی «نشر هوپا» از نویسنده‌ی کتاب، ام. جی. لئونارد و ناشر خارجی آن، چیکن هاوس، برای چاپ این کتاب به زبان فارسی در ایران و همه جای دنیا اجازه گرفته و بابت انتشارش، سهم نویسنده، یعنی صاحب واقعی کتاب را پرداخت کرده است.

اگر هر ناشری غیر از هوپا، این کتاب را به زبان فارسی در ایران یا هر جای دنیا چاپ کند، بدون اجازه و رضایت ام. جی. لئونارد این کار را کرده است.